

Informe de Sostenibilidad 2020



Trabajando con la gente y sus territorios

seguimos construyendo historias de progreso

Grupo·epm

The background features several green leaves of various sizes and orientations, some appearing to be part of a circular arrangement. There are also several white and green triangles scattered throughout the scene. A large, faint white circle is centered behind the text. A yellow horizontal line is positioned below the text.

Glosario de siglas y acrónimos

Sigla	Descripción
ACI	Agencia de Cooperación e Inversión de Medellín y el Área Metropolitana / Agency for Cooperation and Investment from Medellín and the Metropolitan Area
Acolgén	Asociación Colombiana de Generadores de Energía Eléctrica / Colombian Association of Electric Energy Generators
Acopi	Asociación colombiana de las micro, pequeñas y medianas empresas / Colombian association of micro, small and medium companies
ACPM	Aceite combustible para motor / Engine oil
Adasa	Aguas de Antofagasta S.A.
ADD	Área de distribución de energía eléctrica. Conjunto de redes operadas por operadores de red teniendo en cuenta su cercanía geográfica / Distribution area of energy. Networks operated by network operators given its geographical proximity
AEI	Asmore Energy Internacional (multinacional estadounidense de generación termoeléctrica y distribución de electricidad) / Asmore Energy Internacional (thermoelectric generation and distribution of electricity US multinational)
AEPA	Atención de eventos de prioridad alta
AFD	Agencia Francesa de Desarrollo / Agence Française de Développement (French Development Agency)
Agexport	Asociación Guatemalteca de Exportadores
Aiarec	Asociación Iberoamericana de Relaciones Empresa - Cliente
AID	Área de influencia directa
Aloas	Asociación Latinoamericana de Operadores de Agua y Saneamiento
AMA	Alianza Medellín-Antioquia
AMVA	Área Metropolitana del Valle de Aburrá
ANC	Agua no contabilizada
Andesco	Asociación Nacional de Empresas de Servicios Públicos y Comunicaciones
ANDI	Asociación Nacional de Empresarios de Colombia
ANH	Agencia Nacional de Hidrocarburos
ANLA	Autoridad Nacional de Licencias Ambientales / National Environmental Licensing Authority

Sigla	Descripción
ANS	Acuerdos de niveles de servicio
AOM	Administración, operación y mantenimiento
APC	Agencia Presidencial de Cooperación Internacional de Colombia
AR4	IPCC Fourth Assessment Report: Climate Change 2007 (Cuarto Informe de Evaluación del Panel Intergubernamental de Cambio Climático de la ONU)
ARP	Administración de riesgos profesionales
Ártica	Alianza regional en tecnologías de información y comunicaciones aplicadas
Asdefique	Asociación de fiqueros y artesanos de la cabuya del departamento de Antioquia
ASEI	Asesoría servicios ecológicos e industriales
ASIC	Administrador del Sistema de Intercambios Comerciales
Asoagrupalpat	Asociación de agricultores de la vereda California del municipio de Los Patios
Asocodis	Asociación Colombiana de Distribuidores de Energía Eléctrica
Asocomunal	Asociación de juntas de acción comunal
ATLA	Access to Learning Award (Premio de Acceso al Aprendizaje, de la Fundación Bill y Melinda Gates)
AWWA	American Water Works Association
Bacrim	Bandas criminales emergentes
BanCO2	Beneficios sociales y ambientales del banco Cornare
bh-MB	Bosque húmedo montano bajo
bh-PM	Bosque húmedo premontano
bh-T	Bosque húmedo tropical
BID	Banco Interamericano de Desarrollo
bmh-M	Bosque muy húmedo montano
bmh-MB	Bosque muy húmedo montano bajo
bmh-PM	Bosque muy húmedo premontano
BOOMT	Build, operate, owned, maintenance and transfer (contrato para construir, operar, mantener y transferir un bien)
BPM	Business process management / Gestión de los procesos de negocios

Sigla	Descripción
BPO	Business process outsourcing (outsourcing de procesos de negocio)
bs-T	Bosque seco tropical
CAC	Comité Asesor de Comercialización
CAF	Banco de desarrollo de América Latina
Camacol	Cámara Colombiana de la Construcción
CAPT	Comité Asesor de la Planeación de Transmisión
CAR	Corporación autónoma regional
CCB	Clima, comunidad y biodiversidad (estándar internacional)
CCMA	Cámara de Comercio de Medellín para Antioquia
CDMA	Código de división de múltiple acceso (tecnología de comunicaciones celulares e inalámbricas)
CDT	Certificado de depósitos a término
CEF	Cuarto estado financiero
Ceipa	Centro de Investigaciones y Planeamiento Administrativo
CENS	Centrales Eléctricas del Norte de Santander S.A E.S.P.
CET	Centro de Excelencia Técnica
CGM	Contraloría General de Medellín
CGN	Contaduría General de la Nación
CHEC	Central Hidroeléctrica de Caldas S.A. E.S.P.
Cidet	Corporación Centro de Investigación y Desarrollo Tecnológico del Sector Eléctrico
Cideu	Centro Iberoamericano de Desarrollo Estratégico Urbano
CIER	Comisión de Integración Energética Regional
Ciien	Centro de Investigación e Innovación de Energía
CMGRD	Consejo Municipal para la Gestión del Riesgo de Desastres
CMI	Cuadro de Mando Integral
CND	Centro Nacional de Despacho
CNO	Consejo Nacional de Operación del Sector Eléctrico
CNO-Gas	Consejo Nacional de Operación de Gas Natural
CO2	Dióxido de carbono (carbon dioxide)
Cocier	Comité Colombiano de la Comisión de Integración Energética Regional CIER

Sigla	Descripción
Cocme	Comité Colombiano del Consejo Mundial de Energía
Colciencias	Departamento administrativo de ciencia, tecnología e innovación
Comfama	Caja de Compensación Familiar de Antioquia
Compes	Consejo Municipal de Política Económica y Social
CON	Consejo Nacional de Operación
Conpes	Consejo Nacional de Política Económica y Social
COP	Colombian peso (peso colombiano)
Copaso	Comité Paritario de Salud Ocupacional
Corantioquia	Corporación Autónoma Regional del Centro de Antioquia
Cornare	Corporación Autónoma Regional de las Cuencas de los Ríos Negro y Nare
Corpocaldas	Corporación Autónoma Regional de Caldas
Corponor	Corporación Autónoma Regional de la Frontera Nororiental
Corpourabá	Corporación para el Desarrollo Sostenible del Urabá
COV	Compuestos orgánicos volátiles
CPC	Comité de Participación Comunitaria
CR	En peligro crítico (categoría de riesgo - especies en peligro de extinción)
CRA	Comisión de Regulación de Agua Potable y Saneamiento Básico
CREG	Comisión de Regulación de Energía y Gas
Cretib	Corrosivo, reactivo, explosivo, tóxico, inflamable, biológico-infeccioso (código de clasificación de desechos peligrosos)
CSR	Social environmental responsibility
CTA	Centro de Ciencia y Tecnología de Antioquia
CTI	Ciencia, tecnología e innovación
CU	Costo unitario por la prestación de servicio de energía
DAA	Diagnóstico ambiental de alternativas
DAE	Direccionamiento ambiental estratégico
DANE	Departamento Administrativo Nacional de Estadística
DBO	Demanda bioquímica de oxígeno
DBO5	Demanda bioquímica de oxígeno (normalmente se mide transcurridos cinco días de reacción)
DDHH	Derechos Humanos

Sigla	Descripción
DEA	Análisis envolvente de datos
Delsur	Distribuidora de Electricidad del Sur S.A. de C.V. (El Salvador)
DEPE	Programa de Empresas para Empresas
DES	Duración equivalente de interrupción del servicio
DIAN	Dirección de Impuestos y Aduanas Nacionales
DMI	Distrito de manejo integrado
DOFA	Debilidades-oportunidades-fortalezas-amenazas
DWTP	Drinkingwater Treatment Plant
E.S.P.	Empresa de servicios públicos
EACA	Empresas activas en cumplimiento anticorrupción
EADE	Empresa Antioqueña de Energía
Eafit	Universidad Eafit
EAS	Empresa adaptada de salud
Eatic	Equipo de Asistencia Técnica e Investigación Calidad de EPM
EBAR	Estado de bombeo de aguas residuales
EBITDA	Beneficio antes de intereses, impuestos, depreciaciones y amortizaciones
Ecsim	Centro de Estudios en Economía Sistémica
Edatel	Empresa de Telecomunicaciones de Antioquia
EDEQ	Empresa de Energía del Quindío S.A E.S.P.
EDU	Empresa de Desarrollo Urbano
Eegsa	Empresa Eléctrica de Guatemala S.A.
EIA	Estudios de impacto ambiental
EKCO	Premio a las mejores prácticas ambientales
Emgesa	Empresa Generadora y Comercializadora de Energía
Emvarias	Empresas Varias de Medellín S.A. E.S.P.
EN	En peligro (categoría de riesgo - especies en peligro de extinción)
ENA	Estudio Nacional de Agua
Enficc	Energía firme para el cargo por confiabilidad
ENSA	Elektra Noreste S.A. (Panamá)
EOD	Entidad Operacional Designada
EPA	Empresa de Servicios Públicos de Armenia
EPM	Empresas Públicas de Medellín E.S.P.

Sigla	Descripción
Epmaps	Empresa Pública Metropolitana de Agua Potable y Saneamiento de Quito
Erica	España y sus Regiones Intercambian Conocimiento con Antioquia
ERP	Entreprise Resource Planning (planeación de recursos empresariales)
Escos	Empresas de servicios energéticos
ESSA	Electrificadora de Santander S.A. E.S.P.
ESSAC	Servicios prestados por ESSA asociados a la comercialización de energía
ESSAD	Servicios prestados por ESSA asociados a la distribución de energía
ESSAG	Servicios prestados por ESSA asociados a la generación de energía
ETB	Empresa de Telecomunicaciones de Bogotá
ETP	Empresa Telefónica de Pereira
EU	Energy utilities (empresas de energía)
FAER	Fondo de apoyo financiero para la energización de las zonas rurales interconectadas
Fazni	Fondo de apoyo financiero para la energización de las zonas no interconectadas
FE	Factor de emisión
FECF	Fondo Especial de Cuota de Fomento (para proyectos de infraestructura para transporte y distribución de gas natural)
Fedesarrollo	Fundación para la Educación Superior y el Desarrollo
Femsa	Fomento Económico Mexicano S.A.
Fenalco	Federación Nacional de Comerciantes
FES	Frecuencia equivalente de los cortes de energía
Finet	Fondo de Inversión Nacional en Electricidad y Telefonía
FMAM	Fondo para el Medio Ambiente Mundial
FOES	Fondo de Energía Social
Fomin	Fondo Multilateral de Inversión
FSC	Forest Stewardship Council
FSRI	Fondo de Solidaridad y Redistribución de Ingresos
FSSRI	Fondo de Solidaridad para Subsidios y Redistribución de Ingresos

Sigla	Descripción
Fundemas	Fundación Empresarial para la Acción Social
g/m3	Gramos por metro cúbico / Grams per cubic meter
Gal	Galones
GBTUD	Giga British Thermal Units por día
GEF	Global Environmental Facility (proyecto del PNUD)
GEI	Gases efecto invernadero
GEN	Grupo Estratégico de Negocio
GHG Protocol	Estándar corporativo de contabilidad y reporte (de gases efecto invernadero)
GI	Grupo de interés
Gibse	Gestión integral de la biodiversidad y los servicios ecosistémicos
GIR	Gestión Integral de Riesgos
GJ	Gigajulio
GLP	Gas licuado de petróleo
GNC	Gas natural comprimido
GNCV	Gas natural comprimido vehicular
GNV	Gas natural vehicular
GRI	Global Reporting Initiative (Iniciativa de Informe Global)
GWh	Gigavatio hora / gigawatt hour
Gwopa	Global Water Operators' Partnerships Alliance (Alianza Mundial de Operadores de Agua)
HET	Hidroecológica del Teribe S.A.
HI	Hidroeléctrica Ituango
HV	Programa Habilitación Viviendas
i+d	Innovación y desarrollo
I+D+i	Investigación, desarrollo e innovación
IAASB	International Auditing and Assurance Standard Board
IANC	Índice de agua no contabilizada
ICAH	Instituto Colombiano de Antropología e Historia
Icfes	Instituto Colombiano para la Evaluación de la Educación
Icontec	Instituto Colombiano de Normas Técnicas y Certificación
Ictis	Instituto Colombiano de Tecnologías para la Infraestructura Subterránea

Sigla	Descripción
ICV	Índice de calidad de vida
IDEA	Instituto para el Desarrollo de Antioquia
Ideam	Instituto de Hidrología, Meteorología y Estudios Ambientales
IDH	Índice de desarrollo humano
Idsos	Aplicativo para la captura de información de indicadores de sostenibilidad en el Grupo EPM
IFAC	International Federation of Accountants
IFAT	Índice de frecuencia de accidente de trabajo
IFC	International Finance Corporation (Corporación Financiera Internacional del Banco Mundial)
IGAE	Índice de gestión ambiental empresarial
IHA	International Hydropower Association (Asociación Internacional de Hidroelectricidad)
IIRC	International Integrated Reporting Council (Consejo Internacional de Información Integrada)
ILI	Índice de lesiones incapacitantes
Incoder	Instituto Colombiano de Desarrollo Rural
Invías	Instituto Nacional de Vías
IO	Índice de odorización (del gas natural)
IOExp	Índice de obras de explanación
IPC	Índice de precios al consumidor
IPCC	Intergovernmental Panel on Climate Change (Panel Intergubernamental de Cambio Climático de la ONU)
IPLI	Índices de presiones de entrega en líneas individuales
Iporr	Índice de pérdidas del operador de red regulado
IPP	Índice de precios al productor
IPUF	Índice de pérdidas por usuario facturado
IRAD	Índices de referencia agrupados de disponibilidad
IRCA	Índice de riesgo por calidad de agua
IRME	Instituto de Recursos Minero Energéticos
IRST	Índice de respuesta a servicio técnico
ISA	Interconexión Eléctrica S.A.
ISAE	International Standard on Assurance Engagements

Sigla	Descripción
Isagén	(BVC: Isagén)
ISAT	Índice de severidad de accidente de trabajo
Iscal	Índice de satisfacción de la calidad percibida
ISO	International Organization for Standardization (Organización Internacional para la Estandarización)
ISO 26000	Norma internacional de Responsabilidad Social de la Organización Internacional de Estandarización (ISO por su nombre en inglés)
Isvimed	Instituto Social de Vivienda y Hábitat de Medellín
ITM	Instituto Tecnológico Metropolitano
IVE	Modelo internacional de emisiones vehiculares
IVR	Interactive voice response (respuesta de voz interactiva)
IWA	International Water Association (Asociación Internacional del Agua)
JAC	Junta de acción comunal
kg	Kilogramo / kilogram
km	Kilómetro / kilometer
km2	Kilómetros cuadrados / Square kilometer
kV	Kilovoltio / kilovolt
kWh	Kilowatt hour / Kilovatio hora
l	Litro
LA/FT	Lavado de activos y financiación del terrorismo
LAC	Liquidador y administrador de cuentas
Lawea	Asociación Latinoamericana de Energía Eólica (Wind Energy Association Latin America)
LED	Light-emitting diode (diodo emisor de luz)
LEED	Leadership in energy & environmental design (liderazgo en energía y diseño ambiental)
m2	Métros cuadrados / Square meters
m3	Metros cúbicos / Cubic meters
MABE	Matriz de abastecimiento estratégico
MADS	Ministerio de Ambiente y Desarrollo Sostenible
MAST	Modernización y actualización de sistemas tecnológicos
MAVDT	Ministerio de Ambiente, Vivienda y Desarrollo Territorial

Sigla	Descripción
MDL	Mecanismos de Desarrollo Limpio
MEGA	Meta Estratégica Grande y Ambiciosa
MEM	Mercado de Energía Mayorista
Merco	Monitor Empresarial de Reputación Corporativa
mg/L	Miligramo por litro
mm³	Milímetro cúbico / Cubic milimeters
Mm³	Millones de metros cubicos / Million cubic meters
MME	Ministerio de Minas y Energía
MOR	Mercado Organizado Regulado
MRS	Mercado Regulado del Sistema
MTT	Mesas técnicas de trabajo
MVAP	Mínimo Vital de Agua Potable
MW	Megavatio / Megawatt
Mypes	Micro y pequeñas empresas
N.A.	No aplica
N.D.	No disponible
Naturgás	Asociación Colombiana de Gas Natural
ND	No definido
NEGC	Normas y especificaciones generales de la construcción
Neón	Nombre del aplicativo que soporta el proceso de contratación de EPM
NIIF	Normas internacionales de información financiera
NO₂	Dióxido de nitrógeno
NO_x	Óxido de nitrógeno (nitrogen oxide)
N.R.	No reporta
NT	Casi amenazada (categoría de riesgo - especies en peligro de extinción)
NTC	Norma técnica colombiana
NTCGP 1000	Norma técnica de calidad en la gestión pública
NTSD	Normas técnicas del servicio de distribución
OCDE	Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos
OCG	Opciones de compra de gas
ODM	Objetivos de Desarrollo del Milenio

Sigla	Descripción
ODS	Objetivos de Desarrollo Sostenible
OEF	Obligaciones de energía firme
OIM	Organización Internacional para las Migraciones
OMS	Organización Mundial de la Salud
ONG	Organización no gubernamental
OR	Operadores de red
P&C	Proveedores y contratistas
PAC	Policloruro de aluminio
PADE	Plan de acción durante emergencias
PAE	Plan ambiental estratégico
PCB	Bifenilos Policlorados
PDD	Plan de desarrollo del proyecto
PDG	Panama Distribution Group S.A.
PFS	Programa de Financiación Social
PG	Pacto Global (Naciones Unidas)
PGCP	Plan General de Contabilidad Pública
PGIRS	Plan de Gestión Integral de Residuos Sólidos
pH	Potencial de hidrógeno
PHVA	Planear, hacer, verificar, actuar
PIB	Producto interno bruto
PIDE	Plan interno de emergencias
PINE	Proyectos de infraestructura nacional y estratégicos
PINE	Proyecto nacional de interés estratégico
PL	Proyecto de ley
Plan URE	Plan de Uso Racional y Eficiente de la Energía
PM10	Material particulado menor de 10 micrómetros
PMCA	Plan de Manejo del Componente Arbóreo
PNUD	Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo
Pomca	Plan de Ordenamiento y Manejo de la Cuenca del Río Chinchiná
POP	Plan de Ordenación Pesquera
POS	Plan Obligatorio de Salud
POT	Plan de Ordenamiento Territorial

Sigla	Descripción
PPA	Power purchase agreement (Contrato de compra-venta de energía)
ppm	Partes por millón
PQR	Peticiones, quejas y reclamos
Praes	Proyectos ambientales escolares
Prodes	Programa de desarrollo empresarial sectorial
Prone	Programa de normalización de redes eléctricas en barrios subnormales
PRR2	Programa de reducción de pérdidas
PSMV	Plan de Saneamiento y Manejo de Vertimientos
PTAP	Planta de tratamiento de agua potable
PTAR	Planta de tratamiento de aguas residuales
PTP	Programa de transformación productiva
Pueyra	Programa de uso eficiente y racional del agua
Pymes	Pequeñas y medianas empresas
RAEE	Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos
RAIS	Régimen de ahorro individual con solidaridad
RCD	Residuos de construcción y demolición
RCE	Reducción certificada de emisiones
RCP	Régimen de contabilidad pública
Recyproco	Programa de relacionamiento con Proveedores y contratistas de EPM
REDD+	Reducción de emisiones por deforestación y degradación evitada
Remar	Proyecto de reconfiguración, modernización y automatización de subestaciones regionales
Retie	Reglamento técnico de instalaciones eléctricas
RRHH	Recursos humanos
RSE	Responsabilidad social empresarial
RSP	Relleno sanitario La Pradera
RSU	Residuos sólidos urbanos
RUA	Registro único ambiental
RUT	Reglamento único de transporte

Sigla	Descripción
Saidi	System Average Interruption Duration Index (Índice de duración promedio de interrupciones del sistema)
Saifi	System Average Interruption Frequency Index (Índice de frecuencia de la interrupción promedio del sistema)
SCP	Sociedad Colombiana de Prensa y Medios de Comunicación
SDL	Sistema de distribución local
SDMP	Sanitation and Discharge Management Plans
SENA	Servicio Nacional de Aprendizaje
SGA	Sistema de gestión ambiental
SGI	Sistema de gestión integral
SICE	Sistema de información para la vigilancia de la contratación estatal
Sidap	Sistema de áreas protegidas de Antioquia
SIE	Sistema de información energética
SIEL	Sistema de información eléctrico colombiano
Sigam	Sistema de gestión ambiental de Medellín
SIMAP	Sistemas municipales de áreas protegidas
SIN	Sistema interconectado nacional
Sinemchec	Sindicato de empleados de CHEC
Sinpro	Sindicato de industria de los trabajadores profesionales de las empresas de servicios públicos domiciliarios, complementarios y conexos
Sintrachec	Sindicato de trabajadores de la CHEC
Sintraelec	Sindicato de los trabajadores de la energía de Colombia
Sintraemsdes	Sindicato de trabajadores y empleados de servicios públicos, corporaciones autónomas, institutos descentralizados y territoriales de Colombia
SMMLV	Salarios mínimos mensuales legales vigentes
SNT	Sistema Nacional de Transporte (National Transmission System)
SOx	Óxido de azufre (Sulphur dioxide)
SSPD	Superintendencia de Servicios Públicos Domiciliarios
SSPP	Servicios públicos
SSPPD	Servicios públicos domiciliarios
SST	Sólidos suspendidos totales

Sigla	Descripción
STN	Sistema de Transmisión Nacional
STR	Sistema de Transmisión Regional
SWTP	Sludge water treatment plant
t	Tonelada
t CO2e	Toneladas de dióxido del carbono equivalentes
T&D	Transmision y Distribucion Energía
t/Mm3	Toneladas por millones de metros cúbicos
TCF	Totally chlorine free
tCO2eq	Toneladas de dióxido del carbono equivalentes
TES	Títulos de tesorería
TIC	Tecnología de la información y las comunicaciones
Ticsa	Tecnología Intercontinental S.A.P.I. de C.V. (Sociedad Anónima de Capital Variable)
TIE	Transacciones internacionales de energía
TN	Transmisor Nacional
Ton	Tonelada
Trelec	Empresa Transportista Eléctrica Centroamericana, S. A.
TRM	Tasa representativa del mercado
UAESPNN	Unidad Administrativa Especial Sistema de Parques Nacionales Naturales de Colombia
UdeA	Universidad de Antioquia
UEE	Universidad - Empresa - Estado
UEN	Unidad estratégica de negocio
UFW	Unaccounted-for water
Ugase	Unidad de gestión ambiental y social energía
UIAF	Unidad de Información y Análisis Financiero
UICN	Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza
UNAL	Universidad Nacional de Colombia
UNE	UNE EPM Telecomunicaciones S.A.
UNEP	Programa de Naciones Unidas para el Medio Ambiente
UNFCCC	Conferencia de las Partes de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático
Unigeep	Unión Sindical Grupo Empresarial EPM

Sigla	Descripción
UN-Water	Oficina de Naciones Unidas para el Agua
UPB	Universidad Pontificia Bolivariana
UPME	Unidad de Planeación Minero Energética
UPS	Uninterruptible power supply (sistema de alimentación ininterrumpida)
URE	Uso Racional de Energía
USAID	Agencia de cooperación internacional de los Estados Unidos
USD	United States dollar (dólar estadounidense)
USTDA	United States Trade and Development Agency
UT	Unidad de Transacciones (Equivalente a XM en Colombia)
UVA	Unidad de Vida Articulada
UVR	Unidad de Valor Real
VOC	Volatile organic compounds
VU	Vulnerable (categoría de riesgo - especies en peligro de extinción)
WACC	Costo de capital promedio ponderado
WEC	World Energy Council (Consejo Mundial de Energía)
WEEE	Waste electrical and electronic equipment
WHOLESALE	Ventas al por mayor
WOP-LAC	Water operator's partnership-Latin America and Caribbean
Wuf	World Urban Forum (Foro Urbano Mundial)
WWF	World Wildlife Fund (Fondo Mundial para la Naturaleza)
WWTP	Wastewater treatment plant
ZNI	Zonas no interconectadas





Informe de Sostenibilidad 2020

www.sostenibilidadgrupoepm.com.co

Grupo·epm